



# 安全理事会

UN LIBRARY

AUG 12 1991

UN/SA COLLECTION

PROVISIONAL

S/PV.3001

8 August 1991

CHINESE

## 第三〇〇一次会议临时逐字记录

1991年8月8日星期四,上午11点30分

在纽约联合国总部举行

|             |               |               |
|-------------|---------------|---------------|
| <u>主 席:</u> | 阿亚拉·拉索先生      | (厄瓜多尔)        |
| <u>成员国:</u> | 奥地利           | 哈诺西尼先生        |
|             | 比利时           | 范德勒先生         |
|             | 中 国           | 李道豫先生         |
|             | 科特迪瓦          | 贝希奥先生         |
|             | 古巴            | 阿拉尔孔·德基萨达先生   |
|             | 法国            | 霍谢卢·德拉萨比利尔先生  |
|             | 印度            | 加拉汗先生         |
|             | 罗马尼亚          | 门蒂亚努先生        |
|             | 苏维埃社会主义共和国联盟  | 洛津斯基先生        |
|             | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 戴维·汉内爵士       |
|             | 美利坚合众国        | 皮克林先生         |
|             | 也门            | 阿勒菲先生         |
|             | 扎伊尔           | 卢卡布·哈布吉·恩扎吉先生 |
|             | 津巴布韦          | 曼本格圭先生        |

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

91-61016/A

上午11点30分开会

通过议程

议程通过。

接纳新会员国

接纳新会员国委员会关于朝鲜民主主义人民共和国和大韩民国要求加入联合国的申请的报告(S/22895)

主席(以西班牙语发言):安全理事会现在开始审议接纳新会员国委员会关于朝鲜民主主义人民共和国和大韩民国要求加入联合国的申请的报告(S/22895)。这些申请分别载于文件S/22777和S/22778。

委员会在报告第3段中建议安全理事会通过一项关于朝鲜民主主义人民共和国和大韩民国申请加入联合国的决议草案。我要祝贺委员会作出建议接纳朝鲜民主主义人民共和国和大韩民国为联合国会员国的决定。

根据安理会成员事先磋商中达成的谅解,我建议安理会不经表决通过接纳新会员国委员会的报告第3段中所载的决议草案。

没有人反对,就这样决定。

我因此宣布载于接纳新会员国委员会的报告第3段(S/22895)中的决议草案未经表决获得通过,成为第702(1991)号决议。

我将立即把安全理事会关于建议接纳朝鲜民主主义人民共和国和大韩民国为联合国会员国的决定转告秘书长,以根据安理会暂行议事规则第六十条的规定转交给大会。

我现在以安全理事会主席的身份并代表安理会成员发表一项声明:

“安全理事会刚刚通过第702(1991)号决议,又一步接近完成履行联合国《宪章》交付给它的一个最重要的任务的进程,就接纳本组织新会员国向大会作出

建议。

“朝鲜民主主义人民共和国和大韩民国的申请已经得到安全理事会审议并获得无异议通过。朝鲜民主主义人民共和国和大韩民国的人民与政府的愿望是和谐一致的。因此安全理事会才决定审议并就接纳朝鲜半岛的两部分为世界组织会员国同时作出决定。

“这是朝鲜民主主义人民共和国、大韩民国、亚洲大陆和整个国际大家庭的一次历史性时机。

“毫无疑问，安全理事会对大会的建议促进并加强了联合国会员普及化的目标。我确信朝鲜民主主义人民共和国和大韩民国作为联合国的新会员国，将可对提高联合国工作成效和加强对其宗旨与原则的尊重，作出积极的贡献。

“接纳朝鲜民主主义人民共和国和大韩民国为会员国也将减少该区域的紧张局势，创造有利的气氛并便于促进它们在双边关系中的培养信心的措施，向它们提供一个适当的论坛，以考虑它们共有的许多事项，克服统一尚遗留的少数障碍。

“最近，我们看到一度曾相互争议的国家如何放弃前嫌，为了共同利益，促进其人民的福利和全世界人民的福利。我们生活的时代，人类似乎又恢复了理智。我们可以比较乐观的精神迈进下一个千年。在冷战结束所造成的积极气氛中，我们很满意地注意到一项新的建设性理解迹象：安全理事会通过接纳朝鲜民主主义人民共和国和大韩民国为世界组织会员国的建议。

“最后，我以安全理事会主席的身份，并以其全体成员的名义，表示我很荣幸地在此历史性场合向朝鲜民主主义人民共和国和大韩民国致词祝贺。”

没有其他人要发言，我认为安理会就此结束对该事项的审议。

上午11点35分散会。